

Amministrazione federale delle dogane: sicurezza per la popolazione, l'economia e lo Stato



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale delle finanze DFF
Amministrazione federale delle dogane AFD

Indice

Cosa fa l'AFD?	5
Programma DaziT	6
Sicurezza per la popolazione	
Migrazione	9
Ricerca di persone e oggetti, criminalità transfrontaliera	10
Armi	12
Documenti falsificati	13
Stupefacenti	14
Medicamenti	16
Prodotti dopanti	17
Bevande spiritose	18
Birra	20
Tabacco	21
Traffico pesante	22
Conservazione delle specie e protezione degli animali	23
Sicurezza per l'economia	
Commercio estero svizzero	25
Libero scambio	27
Traffico delle merci commerciabili	28
Lotta contro la frode doganale	29
Controllo dei metalli preziosi	30
Prodotti contraffatti	32
Protezione dei beni culturali	35
Sicurezza per lo Stato	
Entrate	37
Turismo degli acquisti	39
Collaboratori dell'AFD	41
Impieghi internazionali	44
Formazione	45
Dove siamo	48
Una giornata al confine svizzero	52

Editoriale



Care lettrici, cari lettori,

la digitalizzazione fa progressi. Le innovazioni tecnologiche come blockchain, intelligenza artificiale applicata all'analisi dei dati, trasporto di merci tramite droni, stampanti 3D e veicoli autonomi sono in grado di cambiare l'economia e la società a lungo termine. Al contempo, tra le nostre priorità permangono tematiche quali migrazione e sicurezza.

L'Amministrazione federale delle dogane intende affrontare queste sfide. Entro il 2026 vogliamo digitalizzare tutti i processi: le formalità vengono ridotte al minimo, in modo da agevolare i clienti e rendere tutto più semplice e veloce. So che si tratta di un obiettivo ambizioso e per questo vogliamo essere giudicati in base alle nostre azioni e non dalle parole.

Quando i nostri collaboratori non dovranno più svolgere compiti amministrativi di routine, potranno apportare il proprio contributo alla sicurezza e fronteggiare ancora meglio le situazioni particolari. Per fare ciò è necessario ripensare completamente la nostra organizzazione e chiederci se disponiamo dell'agilità e della flessibilità necessarie per superare gli ostacoli che incontreremo in futuro.

Nonostante i cambiamenti, due cose rimangono immutate: il grande impegno dei nostri collaboratori e un chiaro codice di valori.

Vi auguro una buona lettura.

Cordiali saluti
Christian Bock, Direttore

COSA
fa
l'AFD?

Amministrazione federale delle dogane

L'Amministrazione federale delle dogane (AFD) garantisce la sicurezza globale al confine a favore di popolazione, economia e Stato ed è ben interconnessa a livello nazionale e internazionale. La DOGANA garantisce la corretta e celere imposizione delle merci commerciali; il Corpo delle guardie di confine (CGCF) assicura una rapida gestione del traffico turistico e

opera negli ambiti migrazione e polizia di sicurezza; l'Antifrode doganale è l'autorità inquirente dell'AFD.

Attualmente l'AFD si trova in un'interessante fase di trasformazione e sfrutta le opportunità offerte dalla digitalizzazione per migliorare l'adempimento dei propri compiti doganali e di sicurezza.



Obiettivo dell'AFD è la sicurezza globale al confine a favore di popolazione, economia e Stato.

Programma DaziT

La modernizzazione e la digitalizzazione globale dell'AFD avvengono sotto il nome «DaziT». Ciò comporta un'ampia trasformazione la cui attuazione richiede un esame critico (processi, organizzazione, diritto, formazione, informazioni ecc.).

«DaziT» si compone di «dazi» (ovvero dazio o più in generale dogana) e «T» (trasformazione).

Le procedure doganali e di riscossione dei tributi vengono semplificate. Nell'economia nel traffico transfrontaliero

delle merci sono attesi risparmi di approssimativamente 125 milioni di franchi. Grazie a un portale Internet i clienti possono adempiere ai loro doveri verso l'AFD in ogni momento, 24 ore su 24. Nel contempo si deve rafforzare la sicurezza della Svizzera. Per l'attuazione del programma di trasformazione, il Parlamento ha approvato un credito speciale di 393 milioni di franchi. Il programma DaziT è stato avviato ufficialmente il 1° gennaio 2018 e durerà fino alla fine del 2026.



SICUREZZA

per la

popolazione

Migrazione

Numero di casi	2016	2017	2018
Soggiorni illegali	48 838	27 300	16 563
Consegne ad autorità estere	26 267	17 526	8 186
Sospetta attività di passatori	303	344	395
Persone che hanno presentato una domanda d'asilo presso l'AFD e che sono state assegnate alla Segreteria di Stato della migrazione (SEM).	16 980	3 166	1 201



Ricerca di persone e oggetti, criminalità transfrontaliera

	2016	2017	2018
Persone segnalate	22 104	25 777	24 750
Oggetti segnalati	2 466	3 322	3 354
Veicoli segnalati	2 534	2 710	3 255
Sospetto di presenza di refurtiva	496	436	745
Sospetto di presenza di attrezzi impiegati per commettere un reato	352	345	463

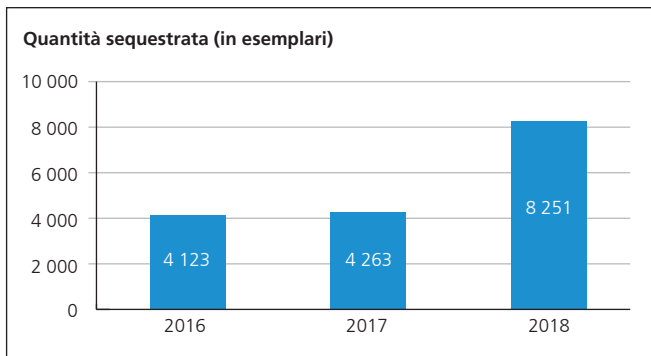
Sono state fermate
24 750
persone ricercate,
di cui **8053**
segnalate per l'arresto.

Sicurezza per la popolazione

Nel 2018 sono state fermate **1208** persone sospette in possesso di refurtiva o di strumenti per commettere reati.



Armi



Documenti falsificati

Quantità sequestrata (in esemplari)			
	2016	2017	2018
Passaporti	762	432	381
Carte d'identità	723	532	560
Permessi di soggiorno	263	221	109
Licenze di condurre	695	666	684
Altro	220	117	134



Stupefacenti

Quantità sequestrata (in kg)	2016	2017	2018
Hashish e marijuana	455	1 626	1 357
Eroina	62	32	90
Cocaina	103	117	145
Khat	674	4 658	2 766
Droghe sintetiche	33	24	54
GBL – gocce k.o. (in l)	45	5	8

Nel 2018
sono state sequestrate
44 236
pillole di LSD
ed ecstasy.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Finanzdepartement SFD
Département fédéral des Finances DFF
Dipartimento federale delle Finanze DFF
Departament federal da Finanças DFF

Eidgenössische Zollverwaltung
Administration fédérale des douanes
Amministrazione federale delle dogane
Administraziun federala da duana

Nel **2018** sono stati segnalati a
Swissmedic in totale
3203 invii.

In **2851** casi si trattava di
induttori dell'erezione.

Classifica dei medicinali sequestrati:

1. Induttori dell'erezione
2. Altri medicinali soggetti a ricetta
3. Sonniferi e tranquillanti
4. Prodotti dimagranti

Il 42 %
delle falsificazioni
proviene dall'India.

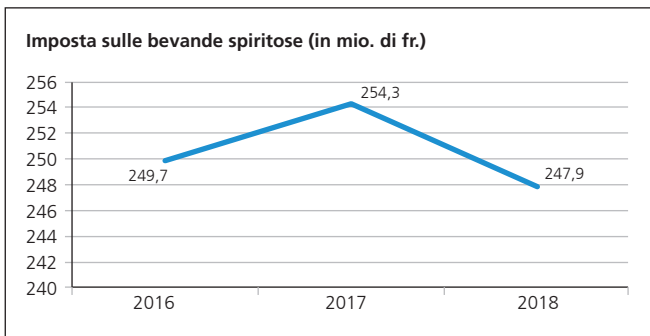
Sicurezza per la popolazione

Prodotti dopanti

L'AFD ha segnalato
483 invii ad
Antidoping Svizzera.



Bevande spiritose

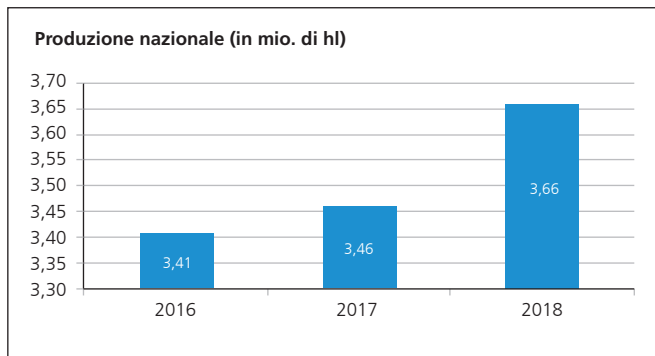


24,8 milioni di franchi,
ovvero la cosiddetta
decima dell'alcol,
sono confluiti ai Cantoni per la lotta
contro l'abuso di sostanze.

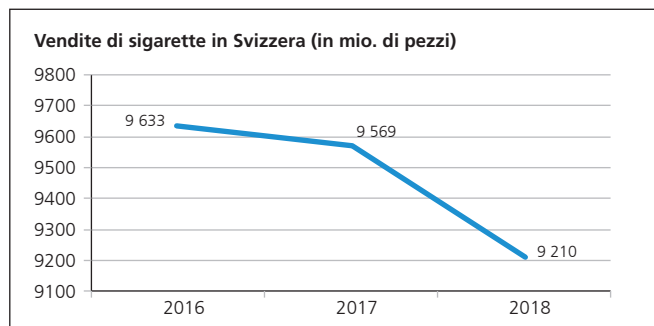


Birra

Nel 2018
le birrerie erano
1021 e i
produttori di bevande spiritose
103 511.



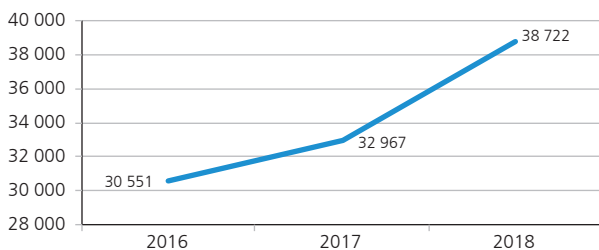
Tabacco



Traffico pesante



Numero di infrazioni*



* Autocarri con lacune nell'ambito della sicurezza, conducenti non idonei alla guida o che non rispettano i periodi di riposo prescritti ecc.

Conservazione delle specie e protezione degli animali

Scoperte (invii segnalati all'USAV*)

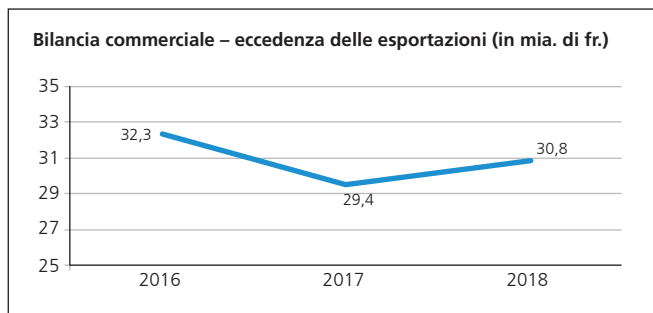
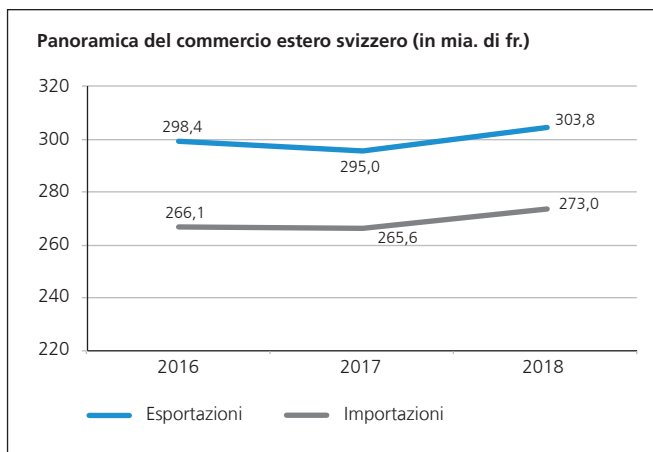
	2016	2017	2018
Conservazione delle specie (animali e piante)	n. d.	569	747
Protezione degli animali	n. d.	334	563

* Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria: www.usav.admin.ch



Sicurezza per L'ECONOMIA

Commercio estero svizzero



Importazioni ed esportazioni per continente (in mia. di fr.)		
	Importazioni	Esportazioni
Europa	174,7	142,2
UE	170,6	135,0
Germania	56,6	46,4
Italia	20,8	16,2
Francia	19,7	19,2
Asia	54,0	103,8
Cina	14,4	29,6
Giappone	4,7	7,8
America del Nord	22,7	43,9
Stati Uniti	20,8	40,1
America latina	9,3	6,8
Africa	10,5	3,7
Oceania	1,3	3,0

Gli Stati membri dell'UE sono in assoluto i principali acquirenti di prodotti svizzeri.



A fine 2018 erano
32
gli accordi di libero
scambio in vigore
cui aderisce la Svizzera.

Traffico delle merci commerciabili

Dichiarazioni doganali (imposizioni in mio.)			
	2016	2017	2018
Importazione	22,2	23,2	23,7
Esportazione	6,7	6,9	7,0
Transito	7,3	8,0	8,0

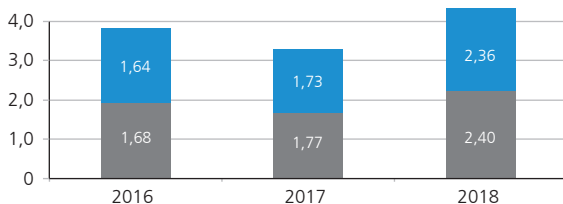
Nel 2018 l'AFD
ha trattato
38,7 milioni
di dichiarazioni
doganali.

**Nel 2018 l'AFD ha prestato assistenza
giudiziaria internazionale
in materia penale in
22 casi.**

**L'ammontare dei reati
superava i
20,8 milioni
di franchi.**

Controllo dei metalli preziosi

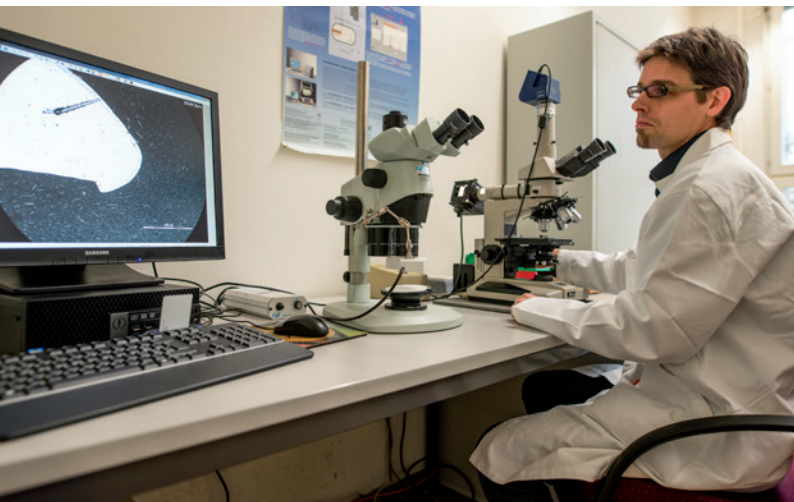
Punzonatura di orologi e gioielli (in mio. di esemplari)



■ Con punzone svizzero
«Testa del cane
San Bernardo»

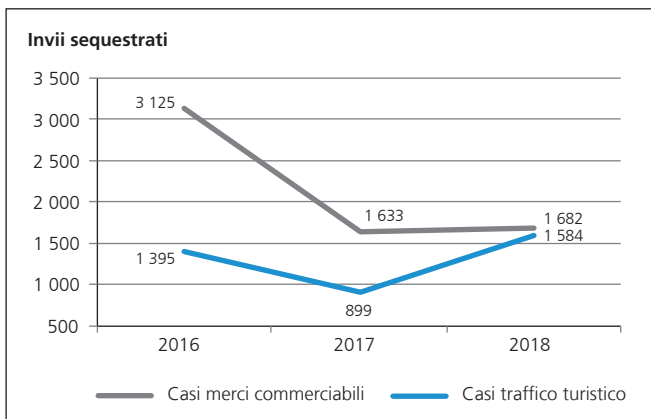


■ Con «Punzone comune»
riconosciuto a livello
internazionale





Prodotti contraffatti



In totale sono stati confiscati

14 388 prodotti di
marca contraffatti:

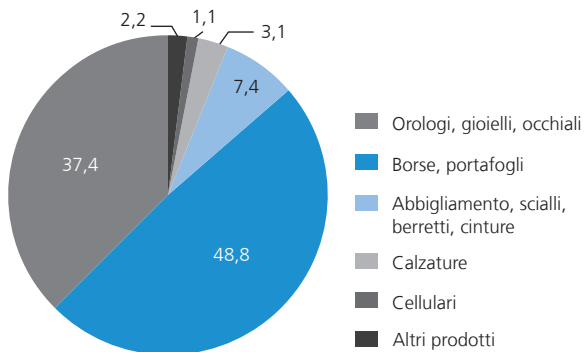
9805 contraffazioni nel
traffico delle merci
commerciabili e

4583 nel traffico turistico.



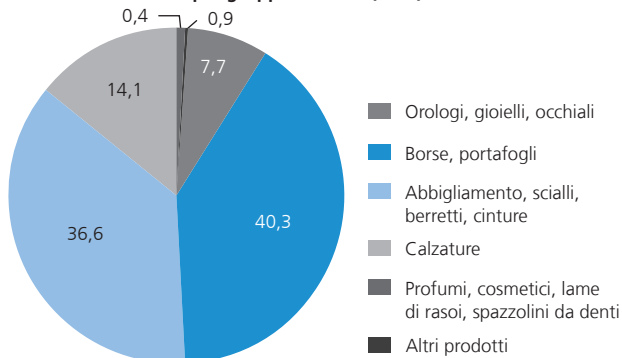
Merchi commerciabili

Prodotti contraffatti per gruppo di merci (in %)



Traffico turistico

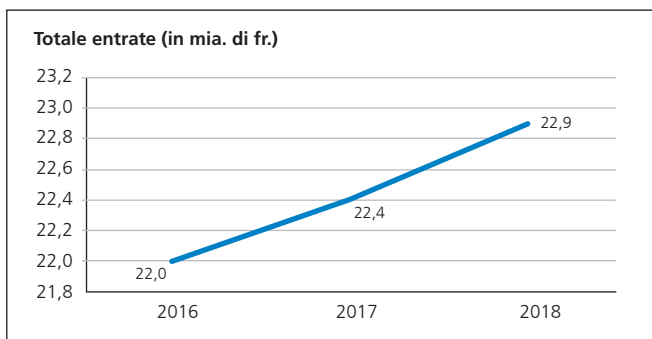
Prodotti contraffatti per gruppo di merci (in %)



**In totale
sono stati scoperti
41 casi
di dichiarazioni errate
e di contrabbando
di beni culturali.**

SICUREZZA
per lo
Stato

Entrate



Un terzo delle entrate della Confederazione proviene dall'AFD, la quale provvede così al buon funzionamento dello Stato.

Voci principali (in mio. di fr.)			
	2016	2017	2018
Dazi all'importazione	1 134	1 103	1 103
Imposta sul valore aggiunto	10 134	10 513	10 896
Imposta sugli oli minerali	4 688	4 595	4 578
Imposta sul tabacco	2 131	2 139	2 081
Tassa sul traffico pesante	1 454	1 627	1 603
Altre entrate*	2 417	2 499	2 687

* tasse e imposte su CO₂, autoveicoli, contrassegni stradali, birra ecc.



Sicurezza per lo Stato

Turismo degli acquisti

Nel traffico turistico sono stati scoperti **30 727** casi di contrabbando.



PERSONALE dell'AFD

Collaboratori

Media dei posti a tempo pieno (numero effettivo*)			
	2016	2017	2018
DOGANA	2 011	1 944	1 876
CGCF	2 034	2 091	2 107
Funzioni trasversali	306	293	321
Totale	4 351	4 328	4 304
* senza aspiranti e alcosuisse AG (Schachen)			

Quota di donne in %			
	2016	2017	2018
DOGANA	32,2	32,5	32,7
CGCF	11,9	12,5	13,3
Funzioni trasversali	38,8	40,6	41,7





Personale dell'AFD

Impieghi internazionali

60 collaboratori
sono stati impiegati
all'estero in missioni nell'ambito
della sicurezza, della promozione
della pace oppure della formazione.
Nell'ambito di Frontex sono stati prestati
1315 giorni di servizio.



L'AFD forma apprendisti nelle seguenti professioni:

- **mediamatici AFC**
- **impiegati di commercio AFC (formazione commerciale di base)**
- **cuochi AFC**
- **operatori di edifici e infrastrutture AFC**
- **praticanti della scuola media commerciale 3+1**

Ogni anno, oltre

100 aspiranti

specialisti doganali

**o guardie di confine intraprendono la loro
carriera professionale.**

DOVE
siamo



Dove siamo

Ulteriori informazioni

Tutte le informazioni concernenti l'AFD sono disponibili sul sito

www.dogana.ch. Ogni anno

3,5 milioni persone visitano il nostro sito.

I dati di contatto e gli orari di apertura sono disponibili sul sito

www.infodogana.admin.ch.

Grazie all'app «QuickZoll», i viaggiatori possono dichiarare per via digitale le merci acquistate all'estero e destinate all'uso proprio o da regalare, pagando direttamente i tributi dovuti. Il tutto in modo completamente autonomo e indipendente dal luogo in cui si trovano.

**La Centrale d'informazione
ha risposto a
136 700 telefonate.**

**Una telefonata
dura in media 3,5 minuti circa.**

**Le informazioni
vengono fornite in 4 lingue.**

Dove siamo

Museo delle dogane



Date un'occhiata dietro le quinte dell'AFD: sulle sponde del Lago di Lugano, di fronte a Gandria, si trova il Museo delle dogane, popolarmente chiamato «museo dei contrabbandieri». Ogni anno il museo conta circa 8000 visitatori.

Il museo è aperto ogni giorno dal 7 aprile al 20 ottobre 2019. L'entrata costa 5 franchi (a partire da 17 anni), 2.50 franchi (da 6 a 16 anni) o è libera (fino a 6 anni). Maggiori informazioni sono disponibili sul sito www.zollmuseum.ch.

SCHWEIZER ZOLLMUSEUM

MUSEE SUISSE DES DOUANES
MUSEO DELLE DOGANE SVIZZERO
SWISS CUSTOMS MUSEUM

Dove siamo

Informazioni

Centrale d'informazione della dogana

Tel.: +41 58 467 15 15

www.infodogana.admin.ch

Da lunedì a venerdì

08.00–11.30 e 13.30–17.00

Indirizzo

Amministrazione federale delle dogane AFD

Monbijoustrasse 40

3003 Berna

zentrale@ezv.admin.ch

QuickZoll: imposizione via smartphone



www.quickzoll.ch

Colofone

Editore: Amministrazione federale delle dogane AFD

Redazione e immagini: Comunicazione AFD

Traduzione: Servizi linguistici centrali DFF

Grafica e distribuzione: Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, Berna

www.bundespublikationen.admin.ch

Numero articolo: 606.000.18.181 / AFD 60.95

Tiratura: 1400 esemplari

1400 4.2019 860439121



Una giornata al confine svizzero

Ogni giorno circa 2 100 000 persone, 1 100 000 veicoli e 24 000 autocarri attraversano il confine svizzero.

Quotidianamente i nostri collaboratori hanno:

- riscosso entrate per **62,7 milioni di franchi**,
- confiscato **39 prodotti contraffatti**,
- fermato **67 persone** ricercate o segnalate per l'arresto,
- sequestrato **5 documenti d'identità**,
- sequestrato **22 armi vietate**,
- sequestrato **12 chilogrammi di stupefacenti**,
- constatato **45 soggiorni illegali**,
- segnalato **10 invii** contenenti medicinali o preparati dopanti e
- impedito la continuazione del viaggio a **106 autocarri** a causa di pericolose lacune.